



No. 27

N° 27

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
December 1, 2005

Morning and
Daytime Meeting - Sessional Day 38

Jeudi
1^{er} décembre 2005

Séance du matin et
de l'après-midi - jour de session 38

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

**PRAYERS
10:00 A.M.**

Mr. Gravelle moved,

Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Health Insurance Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Zimmer then moved,

Second Reading of Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Health Insurance Act, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 41

Arnott	Dunlop	Kwinter	Mitchell	Rinaldi
Arthurs	Flynn	Lalonde	O'Toole	Ruprecht
Bisson	Fonseca	Leal	Ouellette	Scott
Brownell	Gravelle	Levac	Parsons	Smitherman
Colle	Hardeman	McMeekin	Prue	Van Bommel
Craitor	Hoy	McNeely	Qaadri	Wilkinson
Delaney	Jackson	Miller	Racco	Yakabuski
Di Cocco	Jeffrey	Milloy	Ramal	Zimmer
Duguid				

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 42

Arnott	Duguid	Kwinter	Mitchell	Rinaldi
Arthurs	Dunlop	Lalonde	O'Toole	Ruprecht
Bisson	Flynn	Leal	Ouellette	Scott
Brownell	Fonseca	Levac	Parsons	Smitherman
Bryant	Gravelle	McMeekin	Prue	Van Bommel
Colle	Hardeman	McNeely	Qaadri	Wilkinson
Craitor	Hoy	Miller	Racco	Yakabuski
Delaney	Jackson	Milloy	Ramal	Zimmer
Di Cocco	Jeffrey			

NAYS / CONTRE - 0

**PRIÈRES
10 H**

M. Gravelle propose,

Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Zimmer propose,

Deuxième lecture du projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 41, An Act to create a comprehensive system of rules for the transfer of securities that is consistent with such rules across North America and to make consequential amendments to various Acts. Hon. Mr. Phillips.

Bill 42, An Act to establish the Eastern Ontario Economic Development Fund Corporation. Mr. Sterling.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 41, Loi instituant un régime global de règles régissant le transfert des valeurs mobilières qui cadre avec celui qui s'applique dans ce domaine en Amérique du Nord et apportant des modifications corrélatives à diverses lois. L'hon. M. Phillips.

Projet de loi 42, Loi créant la Société de gestion du Fonds de développement économique de l'Est de l'Ontario. M. Sterling.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr23, An Act to revive Sidoff's Cleaners & Tailors Limited. Mr. Craitor.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(a), the House shall continue to meet commencing Monday, December 12, 2005 until Thursday, December 15, 2005; and

That when the House adjourns on Thursday, December 15, 2005 it shall stand adjourned until Monday, February 13, 2006 and shall then continue to meet until Thursday, March 2, 2006; and

That when the House adjourns on Thursday, March 2, 2006 it shall stand adjourned until Monday, March 27, 2006, which date commences the Spring sitting period; and

That, notwithstanding Standing Order 42(1)(ii), there may be 1 Opposition Day designated during the extended Fall sitting period commencing Monday, February 13, 2006.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Zimmer.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Kormos and Mr. Ouellette.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

Petition relating to ensuring that any strategy to fight gun violence includes funding for youth programs (Sessional Paper No. P-42) Mr. Berardinetti.

Petition relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Ruprecht.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Berardinetti.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Ms. Scott.

Petition relating to removing the present minimum amount of medical expenses from the Income Tax Act (Sessional Paper No. P-69) Mr. O'Toole.

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90) Mr. Yakabuski.

Petition relating to Dufferin Aggregates' mining license in the Niagara Escarpment World Biosphere Reserve (Sessional Paper No. P-92) Mr. Flynn.

Petition relating to recreational activities in correctional institutions (Sessional Paper No. P-93) Mr. Levac.

Petition relating to establishing a Standing Committee on Education (Sessional Paper No. P-94) Mr. Marchese.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables en ce qui concerne les municipalités.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Delaney.

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(a) DU RÈGLEMENT

COMPENDIA:

Bill 41, An Act to create a comprehensive system of rules for the transfer of securities that is consistent with such rules across North America and to make consequential amendments to various Acts (No. 31).
